



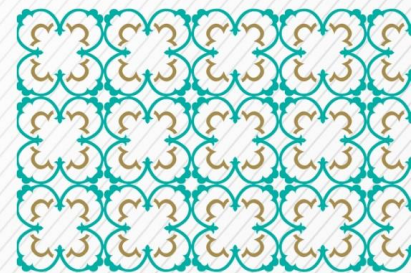
دانشگاه بناب

University of Bonab



سی سال آموزش برای تأثیر، پژوهش برای تغییر، فناوری برای تحول

Three Decades of Education for Impact, Research for Change, Innovation for Transformation



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



University of Bonab



Introduction	1	۱	مقدمه
Why Study at UoB ?	2	۲	چرا دانشگاه بناب؟
Our Mission	4	۴	مأموریت
Our Vision	4	۴	چشم انداز
Introduction to Bonab	5	۵	معرفی شهرستان بناب
Educational Facilities	8	۸	امکانات آموزشی
Student Population	9	۹	تعداد دانشجویان
Academic Programs	10	۱۰	رشته های تحصیلی
Research Facilities and Activities	12	۱۲	تسهیلات و فعالیت های پژوهشی
Vocational and Technological Training Programs	13	۱۳	دوره های آموزشی و مهارت افزایی
Laboratory	14	۱۴	امکانات آزمایشگاهی
Social Services	22	۲۲	امکانات رفاهی
Counseling and Health Center	23	۲۳	خدمات مرکز مشاوره
Sports Facilities	24	۲۴	امکانات ورزشی
Residential Facilities (Dormitories)	28	۲۸	امکانات اقامتی (خوابگاه ها)
Library	31	۳۱	کتابخانه
Cultural and Social Activities	32	۳۲	فعالیت های فرهنگی و اجتماعی
Future Development of UoB	34	۳۴	توسعه آتی دانشگاه بناب



دانشگاه بناب در سال ۱۳۷۴ در شهر صنعتی بناب تأسیس شد و با قرارگیری در شاهراه ترانزیتی آذربایجان - کردستان به عنوان یکی از جوان ترین و پویاترین دانشگاه های ایران با مأموریت تربیت نیروی انسانی متخصص ، خلاق ، کارآفرین و مسئولیت پذیر شناخته می شود. این دانشگاه با بهره گیری از اساتید مجرب ، امکانات آموزشی و پژوهشی پیشرفته و فضای علمی پویا به یکی از قطب های مهم آموزش عالی در منطقه تبدیل شده است .



- The University of Bonab(UoB), as one the youngest and most dynamic academic institutions of Iran, was established in 1995 in the industrial city of Bonab. Strategically located on the transit corridor linking Azerbaijan and Kurdistan, the university was founded with the core mission of nurturing skilled, creative, entrepreneurial, and socially responsible human capital. Leveraging its experienced faculty, advanced educational and research facilities, and a vibrant academic environment, UoB has evolved into a prominent hub of higher education in the region.



- ◆ **Address:**
- ❁ **Website:** www.ubonab.ac.ir
- ❁ **E-mail:** info@ubonab.ac.ir
international@ubonab.ac.ir
- ❁ **Address:** University of Bonab, Velayat Highway, Bonab,
East Azerbaijan, Iran
- ❁ **Postal Code:** 5551395133
- ❁ **Phone:** +98 4161810000 - 37709810
- ❁ **Fax:** +98 4137709830



- The University of Bonab presents a compelling academic portfolio, comprising over 50 programs at the Bachelor's, Master's, and PhD. levels. These programs encompass cutting-edge disciplines in engineering, basic sciences, architecture, and interdisciplinary technologies. With its broad coverage of globally advanced knowledge, the university provides a comprehensive and vast spectrum of contemporary global knowledge and dynamic and forward-thinking academic environment
- In addition to its diverse array of academic programs, the UoB is equipped with state-of-the-art laboratories and workshops, a digital library, conference halls, and advanced research facilities. Owing to its varied educational and research infrastructures and the privileged communicative and industrial position of Bonab County, which has led to the establishment of strong ties between the UoB and major industries as well as research centers, supporting applied projects and problem-driven theses aligned with industrial needs is among the university's top priorities. Consequently, a majority of the research at this university are industrialized and utilized by manufacturing plants and Tech-based startups

- دانشگاه بناب با دارا بودن بیش از ۵۰ رشته در مقاطع کارشناسی، کارشناسی ارشد و دکتری در حوزه‌های علوم پیشرفته شامل رشته‌های فنی و مهندسی، علوم پایه، معماری و فناوری‌های بین رشته‌ای گستره‌ای عظیم از علم روز دنیا را پوشش داده است.
- علاوه بر رشته‌های آموزشی متنوع، دانشگاه بناب دارای آزمایشگاه‌ها و کارگاه‌های مجهز، کتابخانه دیجیتال، سالن‌های کنفرانس و فضاهای پژوهشی پیشرفته است. وجود زیرساخت‌های آموزشی و پژوهشی و موقعیت ارتباطی و صنعتی ممتاز شهر بناب منجر به برقراری ارتباط قوی دانشگاه بناب با صنعت و مراکز تحقیقاتی شده است. دانشگاه بناب با حمایت از طرح‌های کاربردی و پایان‌نامه‌های مسئله‌محور و در راستای نیازهای صنعت گام بر می‌دارد، به طوری که اغلب تحقیقات و پایان‌نامه‌های انجام یافته در این دانشگاه به سرعت صنعتی سازی شده و مورد استفاده کارخانه‌ها و سازمان قرار می‌گیرد.





● علاوه بر امکانات آموزشی و پژوهشی مدرن، دانشگاه بناب دارای امکانات متعدد ورزشی، دانشجویی و فرهنگی است که با استانداردهای به روز ساخته شده اند. وجود امکانات پیشرفته در کنار اساتید جوان و پراگیزه و کارمندان حرفه ای و دانشجویان مستعد منجر به کسب افتخارات متعددی برای دانشگاه بناب شده است که از جمله آنها می توان به کسب رتبه های برتر در جشنواره های ملی و بین المللی، همکاری با صنایع بزرگ در اجرای پروژه های مشترک، حضور در رتبه بندی های معتبر، حضور ده نفر از اساتید دانشگاه به عنوان پژوهشگر برتر و پراستاد جهانی و... اشاره کرد.

- Alongside its modern educational and research facilities, the UoB boasts numerous sports, welfare, residential, and cultural amenities, all constructed to up-to-date standards. The combination of cutting-edge facilities, young and highly motivated faculty, professional staff, and talented students has led the university to garner numerous accolades. These achievements include securing top rankings in national and international festivals, collaborating with major industries on joint projects, being included in prestigious rankings, and having a significant number of faculty members recognized as top and highly-cited global researchers.



Our Mission

مأموریت



● بر اساس اسناد بالادستی نظام آموزش عالی ایران، مأموریت دانشگاه بناب ایجاد محیطی الهام بخش برای پرورش استعدادها، تولید علم و فناوری، انجام پژوهش های تقاضا محور و مسئله محور با اولویت مسائل منطقه ای است.

- Guided by overarching policy documents of Iran's higher education system, the University of Bonab is committed to:
 - Creating an inspiring environment for nurturing talents
 - Advancing science and technology through cutting-edge research
 - Conducting demand-driven and problem-oriented research, with priority on addressing regional challenges

Our Vision

چشم انداز



- با توجه به مأموریت اصلی دانشگاه بناب می توان گفت که چشم انداز اصلی این دانشگاه، تبدیل شدن به دانشگاهی پیشرو در سطح ملی و بین المللی با تمرکز بر آموزش کیفی، پژوهش های کاربردی و تربیت نیروی خلاق و کارآفرین است.
- Aligned with its core mission, the University of Bonab aspires to become a pioneering institution at the national and international levels, distinguished by:
 - Quality of education that meets global standards
 - Applied research with tangible societal impact
 - Developing innovative and entrepreneurial graduates





- Situated in the southwest of East Azerbaijan Province, Bonab County spans an area of 840 square kilometers, with its central city located 100 kilometers from the provincial capital. Historically, Bonab has held a geographically strategic role as a nexus for significant trade and caravan pathways, bridging Azerbaijan with regions such as Mesopotamia (Iraq), the Levant (Syria), Hejaz, and western Iran. In the modern era, this advantage persists due to its position at the junction of vital transportation networks that connect East Azerbaijan with Kurdistan, Kermanshah, and nearby countries including Iraq and Turkey. This outstanding regional accessibility offers practical benefits to students at the UoB, making it a more convenient and economical choice compared to institutions in other cities. The county's well-developed transit infrastructure - including highways and proximity to airports and railways - further strengthens its position as an attractive center for education

● شهرستان بناب با ۸۴۰ کیلومتر مربع وسعت در جنوب غربی استان آذربایجان شرقی واقع شده است و فاصله مرکز شهرستان با مرکز استان ۱۰۰ کیلومتر است. بناب از دیر باز از یک موقعیت ممتاز جغرافیایی برخوردار بوده و راه های بزرگ تجارتي و کاروانی از آذربایجان به بین النهرین، شام، حجاز و غرب کشور از آن عبور می کرده است و امروزه نیز با قرار گرفتن در نقطه تلاقی محورهای اصلی آذربایجان شرقی، کردستان، کرمانشاه، و کشورهای عراق و ترکیه دارای موقعیت ارتباطی ویژه است و این امر منجر به این شده که تحصیل در این دانشگاه در مقایسه با سایر شهرها سهل و کم هزینه باشد. علاوه براین، شهر بناب دارای جاده های ترانزیتی و امکانات دسترسی آسان به فرودگاه و راه آهن است.





● بر اساس نشانه‌ها و آثار شناخته شده در شهر بناب، قدمت تاریخ و تمدن این شهر به شش هزار سال پیش می‌رسد. قدمت تاریخی این شهر منجر به جای ماندن بیش از ۱۵۰ اثر تاریخی با ارزش شده است. علاوه بر این، شهرستان بناب به دلیل موقعیت کوهستانی و جلگه ای خود دارای جاذبه های تاریخی بی شماری است که از جمله آنها می توان به کوه های مرتفع و برفی، چشم انداز زیبا، رودخانه ها و چشمه های آب، هوای لطیف، طبیعت بکر، منطقه توریستی روستاهای صور و توتاخانه و ساحل دریاچه ارومیه اشاره کرد.



- Based on historical signs and artifacts discovered in the city of Bonab, its history and civilization date back six thousand years. This ancient heritage has left behind more than 150 valuable historical monuments. Furthermore, due to its mountainous and plain topography, Bonab County possesses countless historical and natural attractions, including high snow-capped mountains, beautiful landscapes, rivers and springs, mild weather, pristine nature, the tourist areas of Savar and Tutakhaneh villages, the coastline of Urmia Lake. This combination of ancient heritage and natural beauty makes Bonab a remarkable location for both academic and touristic pursuits.



● علاوه بر آثار تاریخی و گردشگری، این شهر دارای بیش از ۵۰ نوع صنایع دستی و سوغاتی است. کباب بناب به عنوان برند غذایی این شهر است که به دلیل لذیذ بودن و کیفیت آن در اغلب شهرهای ایران و همچنین در بیش از ۳۰ کشور جهان از جمله در کشورهای عراق، کویت، بحرین، قطر، ترکیه، آذربایجان، آمریکا، عربستان و ... شعبه دارد.

- In addition to its rich history and popular tourist destinations, Bonab is known for its diverse range of traditional handicrafts and souvenirs, with over 50 different types available. The city is also famous for its Bonab Kebab, a culinary delight renowned for its delectable flavor and exceptional quality. This iconic dish has gained widespread popularity and can now be found not only across Iran in major cities, but also internationally with branches in over 30 countries, including Iraq, Kuwait, Bahrain, Qatar (in the Middle East), Turkey, Azerbaijan (among regional neighbors), and even the United States and Saudi Arabia (with a global presence).

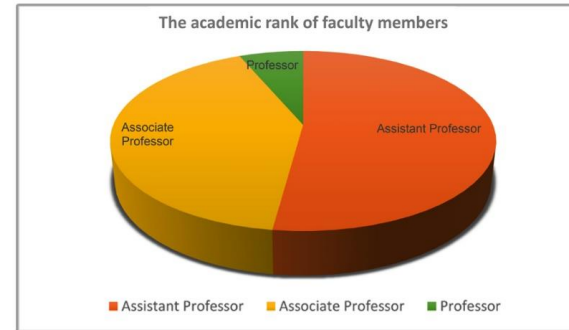




توزیع فراوانی اعضای هیئت علمی دانشگاه بواب

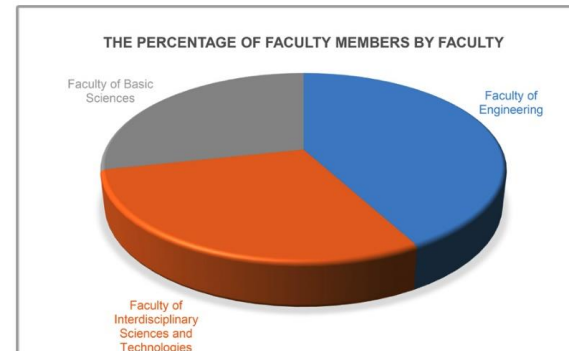


- The distribution of faculty members at the UoB :



درصد اعضای هیئت علمی به تفکیک دانشکده ها

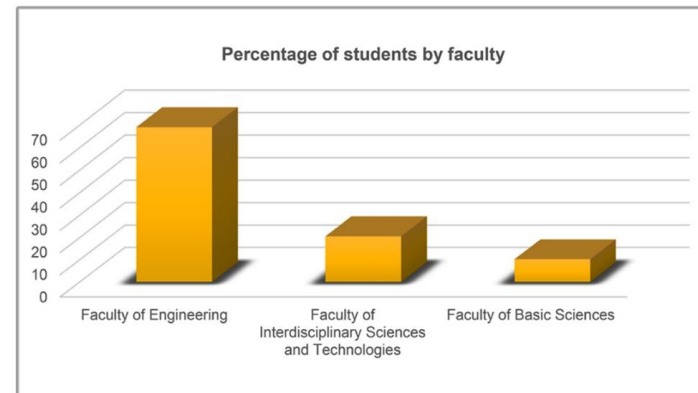
- The percentage distribution of faculty members by school/faculty :



دانشجویان مشغول به تحصیل در دانشگاه بناب به تفکیک هر دانشکده



- The number of enrolled students at the UoB categorized by faculty/school :





- فهرست رشته ها و مقاطع تحصیلی دانشگاه بناب
- قائمة التخصصات الأكاديمية المتاحة في جامعة بناب
- List of Academic Majors Available at the UoB

کارشناسی / Bachelor / البكالوريوس / Lisans



ردیف	فارسی	English	العربية	Türkçe
۱	مهندسی برق	Electrical Engineering	الهندسة الكهربائية	Elektrik Mühendisliği
۲	مهندسی مکانیک	Mechanical Engineering	الهندسة الميكانيكية	Makina Mühendisliği
۳	مهندسی عمران	Civil Engineering	الهندسة المدنية	İnşaat Mühendisliği
۴	مهندسی کامپیوتر	Computer Engineering	الهندسة الحاسوب	Bilgisayar Mühendisliği
۵	مهندسی مواد	Materials Engineering	الهندسة المواد	Malzeme Mühendisliği
۶	مهندسی شیمی	Chemical Engineering	الهندسة الكيميائية	Kimya Mühendisliği
۷	مهندسی پلیمر	Polymer Engineering	الهندسة البوليمر	Polimer Mühendisliği
۸	مهندسی نساجی	Textile Engineering	الهندسة النسيج	Tekstil Mühendisliği
۹	مهندسی معماری	Architectural Engineering	الهندسة المعمارية	Mimarlık Mühendisliği
۱۰	مهندسی پزشکی	Biomedical Engineering	الهندسة الطبية الحيوية	Biyomedikal Mühendisliği
۱۱	مهندسی ساخت و تولید	Manufacturing Engineering	الهندسة التصنيع	Konstrüksiyon Ve İmalat Mühendisliği
۱۲	مهندسی صنایع	Industrial Engineering	الهندسة الصناعية	Endüstri Mühendisliği
۱۳	علوم کامپیوتر	Computer Sciences	علوم الحاسوب	Bilgisayar Bilimi
۱۴	مهندسی اپتیک و لیزر	Optics & Laser Engineering	الهندسة البصريات والليزر	Optik ve Lazer Mühendisliği
۱۵	علوم و مهندسی صنایع غذایی	Food Science and Engineering	علوم و هندسة صناعة الأغذية	Gıda Endüstrisi Bilimi ve Mühendisliği
۱۶	مهندسی هسته ای	Nuclear Engineering		Nükleer Mühendisliği
۱۷	ریاضیات و کاربردها	Mathematics and Applications	الرياضيات و التطبيقات	Matematik Ve Uygulamalar





ردیف	فارسی	English	العربية	Türkçe
۱	م. برق - سیستم‌های قدرت	Electrical Eng. – Power Systems	الهندسة القوى الكهربائية	Elektrik Müh. - Güç Sistemleri
۲	م. برق - افزارهای میکرو و نانوالکترونیک	Electrical Eng. - Micro & Nanoelectronics Devices	الهندسة الكهربائية - الأجهزة الإلكترونية الدقيقة والنانو	Elektrik Müh. - Mikro ve Nanoelektronik Cihazlar
۳	م. برق - کنترل	Electrical Engineering - Control	الهندسة التحكم الكهربائية	Elektrik Mühendisliği - Kontrol
۴	م. مکانیک - طراحی کاربردی	Mechanical Engineering - Applied Mechanics	الهندسة الميكانيكية - التصميم التطبيقي	Makina Müh. - Uygulamalı Tasarım
۵	م. مکانیک - تبدیل انرژی	Mechanical Engineering - Energy Conversion	الهندسة الميكانيكية - تحويلات طاقة	Makina Müh. - Enerji dönüşümü
۶	م. عمران - سازه	Civil Engineering – Structure	الهندسة المدنية - الهياكل	İnşaat Müh. - Yapı
۷	م. عمران - حمل و نقل	Civil Engineering - Transportation	الهندسة المدنية - المواصلات	İnşaat Müh. - Toplu taşıma
۸	م. شیمی - نانوفناوری	Chemical Engineering - Nano technology	الهندسة الكيميائية - التكنولوجيا النانو	Kimya Mühendisliği - Nano teknoloji
۹	م. پلیمر - طراحی مولکولی	Polymer Engineering - Molecular design	الهندسة البوليمر - التصميم الجزيئي	Polimer Müh. - Moleküler tasarım
۱۰	م. پلیمر - نانوفناوری	Polymer Engineering - Nanotechnology	الهندسة البوليمر - التكنولوجيا النانو	Polimer Mühendisliği - Nanoteknoloji
۱۱	م. نساجی - فناوری	Textile Engineering - Technology	الهندسة النسيج - التكنولوجيا	Tekstil Mühendisliği - Teknoloji
۱۲	م. نساجی - الیاف	Textile Engineering - Fibers	الهندسة النسيج - ألياف	Tekstil Mühendisliği - Elyaf
۱۳	م. مواد - شناسایی و انتخاب مواد مهندسی	Materials Eng. - Material Chara. & Selection Eng.	الهندسة المواد - تحديد واختيار المواد الهندسية	Malzeme Müh. - Mühendislik malzemelerinin belirlenmesi ve seçimi
۱۴	م. هوش مصنوعی و رباتیک	Artificial Intelligence and Robotics	الهندسة الروبوتات والذكاء الاصطناعي	Yapay Zeka ve Robotik Müh.
۱۵	فوتونیک	Photonics	الفوتونات	Fotonik
۱۶	فیزیک - اپتیک و لیزر	Physics – Optic & Laser	الفيزياء - البصريات و الليزر	Fizik – Optik ve Lazer
۱۷	ریاضی کاربردی - بهینه‌سازی	Applied Mathematics - Optimization	الرياضيات التطبيقية - الأمثل	Uygulamalı Matematik - Optimizasyon
۱۸	ریاضی کاربردی - آنالیز عددی	Applied Mathematics - Numerical Analysis	الرياضيات التطبيقية - التحليل العددي	Uygulamalı Matematik - Sayısal Analiz
۱۹	ریاضیات و کاربردها - هندسه	Mathematics and Applications - Geometry	الرياضيات و التطبيقات - الهندسة	Matematik ve Uygulamalar - Geometri
۲۰	ریاضیات و کاربردها - آنالیز	Mathematics and Applications - Analysis	الرياضيات و التطبيقات - تحليل	Matematik ve Uygulamalar - Analiz



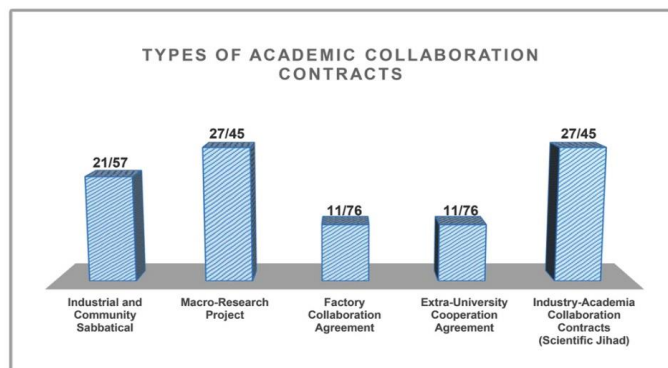
ردیف	فارسی	English	العربية	Türkçe
۱	فوتونیک	Photonics	الضوئيات	Fotonik
۲	ریاضی - هندسه توپولوژی	Mathematics - Geometry, Topology	الرياضيات - الهندسة والطوبولوجيا	Matematik - Geometri, Topoloji
۳	مهندسی شیمی	Chemical Engineering	الهندسة الكيميائية	Kimya Mühendisliği
۴	مهندسی مکانیک	Mechanical Engineering	الهندسة الميكانيكية	Makina Mühendisliği



● با توجه به رسالت دانشگاه بناب که انجام طرح‌های پژوهشی مسئله محور است، در سالهای اخیر، دانشگاه بناب بنا به نیازهای جامعه، صنعت و سازمان‌ها، اقدام به عقد قرارداد و انجام تحقیقات مورد نیاز صنایع کرده است. همکاری با وزارت دفاع، کارخانه‌های صنعتی منطقه، شهرداری، شرکت‌های فولادی، شرکت‌های پتروشیمی، نیروگاه برق، صنایع نساجی، کارخانه‌های صنایع غذایی و غیره از جمله واحدهایی هستند که دانشگاه بناب همکاری می‌کند. آمار مربوط به طرح‌های پژوهشی دانشگاه بناب به صورت نمودار زیر است:

- In line with its mission to conduct problem-oriented research projects, the UoB collaborates with various entities, including :

- Regional industrial factories
- Municipalities
- Steel companies
- Petrochemical companies
- Power plants
- Textile industries
- Food processing plants
- Ministry of Defense





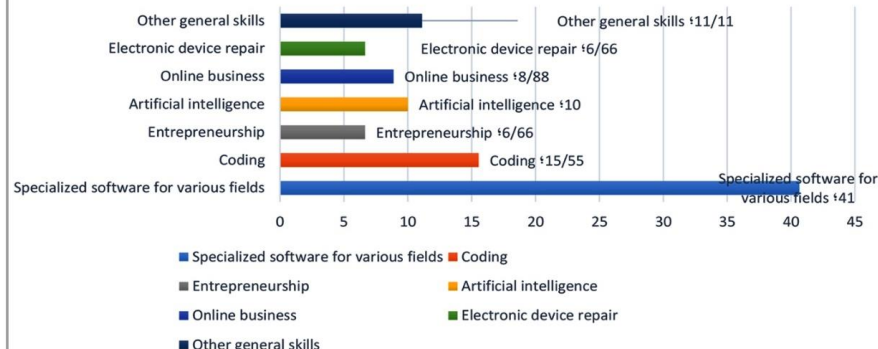
- In response to labor market demands and emerging technologies, the UoB has implemented specialized training programs in

- Software Development
- Coding/Programming
- Entrepreneurship
- Artificial Intelligence
- E-Business/Digital Commerce
- Electronic Equipment Repair
- General Skill Development Courses

● با توجه نیاز بازار کار و با توجه به فناوری های جدید، دانشگاه بناب اقدام به برگزاری دوره های آموزشی در زمینه های نرم افزار، کدنویسی، کارآفرینی، هوش مصنوعی، کسب و کار آنلاین، تعمیرات لوازم الکترونیکی، سایر دوره های عمومی نموده است.



Skill development for faculty and students





● مجموعه آزمایشگاه ها و کارگاه های دانشگاه بناب با هدف متمرکز نمودن و سازماندهی امکانات و تجهیزات پیشرفته مورد نیاز رشته های مختلف، ارائه آموزش ها و مهارت های کیفی به دانشجویان و همچنین انجام تحقیقات علمی ایجاد شده است. آزمایشگاه های دانشگاه بناب دارای بالاترین استانداردهای روز دنیا هستند و تحقیقات پیشرفته با استفاده از تجهیزات موجود ارائه می شود. در مجموع دانشگاه بناب دارای بیش از ۴۰ آزمایشگاه تخصصی است که به صورت شبانه روز خدمات آموزشی و پژوهشی مورد نیاز دانشجویان و اساتید را ارائه می دهند.

- The laboratory and workshop complex at the UoB has been established with the objective of centralizing and organizing advanced facilities and equipment required for various academic disciplines, providing quality training and skills to students, as well as facilitating scientific research.
- The university's laboratories adhere to the highest global standards, enabling advanced research using state-of-the-art equipment. In total, the UoB boasts over 40 specialized laboratories that offer round-the-clock educational and research services to meet the needs of students and faculty members.

● Mechanical Engineering Laboratories and Workshops

- Machine Dynamics and Vibrations Laboratory
- Pneumatics Laboratory
- Fluid Mechanics Laboratory
- Composite Materials Laboratory
- Thermodynamics Laboratory
- Automotive Workshop
- Welding Workshop
- Machine Tools Workshop
- Strength of Materials Laboratory



- آزمایشگاه دینامیک ماشین و ارتعاشات
- آزمایشگاه پنوماتیک
- آزمایشگاه مکانیک سیالات
- آزمایشگاه کامپوزیت
- آزمایشگاه ترمودینامیک
- کارگاه اتومکانیک
- کارگاه جوشکاری
- کارگاه ماشین ابزار
- آزمایشگاه مقاومت مصالح





● Laboratories of Materials and Metallurgical Engineering

- Metallography Laboratory
- Mechanical Properties Laboratory
- Metal Production Laboratory
- Heat Treatment Laboratory
- Materials Corrosion Laboratory

■ آزمایشگاه متالوگرافی

■ آزمایشگاه خواص مکانیکی

■ آزمایشگاه تولید فلزات

■ آزمایشگاه عملیات حرارتی

■ آزمایشگاه خوردگی مواد



● Civil Engineering Laboratories and Workshops

- Construction Materials Laboratory
- Surveying Workshop
- Soil Mechanics Laboratory
- Concrete Technology Laboratory
- Structural and Earthquake Engineering Laboratory

■ آزمایشگاه مصالح ساختمانی

■ کارگاه نقشه برداری

■ آزمایشگاه مکانیک خاک

■ آزمایشگاه تکنولوژی بتن

■ آزمایشگاه سازه و زلزله





● Electrical Engineering Laboratories and Workshops

- Control Systems Laboratory
- Digital Electronics Laboratory
- Electrical Machines Laboratory
- Electrical Workshop
- Communication Circuits Laboratory
- Instrumentation Laboratory

■ آزمایشگاه کنترل

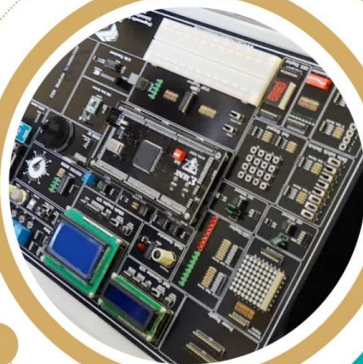
■ آزمایشگاه الکترونیک دیجیتال

■ آزمایشگاه ماشین های الکتریکی

■ کارگاه برق

■ آزمایشگاه مدارهای مخابراتی

■ آزمایشگاه ابزار دقیق



● Optical and Laser Engineering Laboratories

- Laboratory 1 Basic Physics
- Laboratory 2 Basic Physics
- Modern Physics Laboratory
- Wave and Geometrical Optics Laboratory
- Laboratory 1 Laser
- Laboratory 2 Laser
- High-Power Lasers Laboratory
- Optical Fiber Laboratory

- آزمایشگاه فیزیک پایه ۱
- آزمایشگاه های فیزیک پایه ۲
- آزمایشگاه فیزیک مدرن
- آزمایشگاه اپتیک موجی و هندسی
- آزمایشگاه لیزر ۱
- آزمایشگاه لیزر ۲
- آزمایشگاه لیزرهای پرتوان
- آزمایشگاه فیبر نوری



● Chemical and Polymer Engineering Laboratories

- Polymer Engineering Laboratory
- Chemical Engineering Laboratory
- General Chemistry Laboratory

آزمایشگاه ها و کارگاه های مهندسی شیمی و پلیمر

■ آزمایشگاه مهندسی پلیمر

■ آزمایشگاه مهندسی شیمی

■ آزمایشگاه شیمی عمومی





● Textile Engineering Laboratories and Workshops

- Textile Laboratory
- Textile Workshop

■ آزمایشگاه نساجی

■ کارگاه نساجی





- The University of Bonab has always prioritized providing comprehensive welfare facilities to ensure students can pursue their studies with maximum quality in a worry-free and peaceful environment. To this end, the university offers various services, including
 - Counseling Services 7/24
 - Comfortable Dormitory Suites
 - Diverse Food Options
 - Sports Facilities
 - Nature Excursions & Outdoor Activities
 - Sports Competitions
 - Historical Site Visits



● همواره رسالت اصلی دانشگاه بناب، تأمین امکانات رفاهی کامل برای دانشجویان بوده تا دانشجویان بدون دغدغه و در محیط آرامش بخش، بتوانند با بالاترین کیفیت ممکن به تحصیل بپردازند. در این راستا خدماتی مانند مشاوره شبانه روزی، سوئیت های خوابگاهی، تنوع غذایی، امکانات ورزشی و برنامه های طبیعت گردی، مسابقات ورزشی، بازدید از آثار تاریخی و ... به دانشجویان ارائه می شود.



Counseling and Health Center

خدمات مرکز مشاوره

- The Counseling and Health Center at UoB provides comprehensive psychological and wellness services to students, including :
 - Specialized medical services
 - Academic counseling
 - Psychiatric services
 - Crisis counseling
 - Individual counseling
 - Group therapy
 - Psychometric unit
 - Social work services
 - Dormitory counseling

The center's high quality services have earned it top rankings in various national and international festivals

● مرکز مشاوره و سلامت دانشگاه بناب در زمینه ارائه خدمات مشاوره و روان درمانی و ارائه سبک زندگی سالم (خدمات پزشکی تخصصی، مشاوره تحصیلی، روانپزشکی، مشاوره بحران، مشاوره فردی، مشاوره گروهی، واحد روان سنجی، واحد مددکاری و مشاوره خوابگاه ها) به دانشجویان فعالیت دارد. کیفیت بالای خدمات این مرکز منجر به کسب رتبه برتر در جشنواره های مختلف در سطح ملی و بین المللی شده است.





- The UoB has established diverse sports facilities on campus to enhance students' physical and mental wellbeing. The university's sports amenities include

❁ Multi-Purpose Sports Halls

- The UoB's sports hall ranks among the most well-equipped university athletic facilities, capable of hosting competitions and training sessions for various sports, including
 - Volleyball
 - Basketball
 - Futsal
 - Badminton
 - Table Tennis



- دانشگاه بناب با هدف ارتقای سلامت جسمی و روحی دانشجویان، امکانات ورزشی متنوعی را در محوطه دانشگاه فراهم کرده است. از جمله امکانات ورزشی دانشگاه بناب می توان به موارد زیر اشاره کرد:

❁ سالن های ورزشی چندمنظوره

- سالن ورزشی دانشگاه بناب جزو سالن های ورزشی دانشگاهی بسیار مجهز است که امکان برگزاری مسابقات و تمرینات در رشته های مختلف از جمله والیبال، بسکتبال، فوتسال، بدمینتون و تنیس روی میز را فراهم می کند.



❁ Fitness and Weight Training Gym

- The UoB's fitness center ranks among the most well-equipped gym facilities in the county, featuring
- Spacious workout areas
- Advanced training equipment
- Specialized zones for
- Strength training
- Cardiovascular fitness



❁ سالن بدنسازی و فیتنس

- سالن بدنسازی دانشگاه یکی از مجهزترین سالن های بدن سازی در سطح شهرستان است که دارای فضای مناسب و تجهیزات پیشرفته برای علاقه مندان به ورزش های قدرتی و تناسب اندام است.

❁ Swimming Pool

- The UoB features an indoor swimming pool for aquatic sports, offering
- Swimming lessons
- Recreational activities

The pool operates in full compliance with all health and safety standards



❁ استخر شنا

- دانشگاه بناب برای ورزش های آبی، یک استخر سرپوشیده دارد که کلاس های آموزشی شنا و فعالیت های تفریحی در آن برگزار می شود. این استخر با رعایت کلیه استانداردهای بهداشتی و ایمنی اداره می شود.



برنامه‌های ورزشی و مسابقات

دانشگاه بناب به صورت منظم مسابقات ورزشی بین دانشگاهی و درون دانشگاهی برگزار کرده و به صورت پیوسته دانشجویان مستعد را به مسابقات منطقه ای، ملی و بین المللی اعزام می کند. همچنین، کارگاهها و دوره‌های آموزشی مختلفی در زمینه ورزش و سلامت برای دانشجویان ارائه می شود.

Sports programs and competitions

- The UoB frequently hosts both inter university and intra-university sports competitions, and actively sends skilled students to participate in regional, national, and international tournaments. Furthermore, the university provides a range of workshops and training programs focused on sports and health for its students

❁ Diverse Ecotourism and Mountaineering Programs

- The Physical Education Department at the UoB organizes diverse and regular programs for students to visit natural attractions. These activities aim to familiarize students with natural environments while promoting their mental and psychological well-being

❁ برنامه‌های متنوع طبیعت گردی و کوهنوردی

- اداره تربیت بدنی دانشگاه بناب برنامه‌های متنوع و منظمی جهت بازدید دانشجویان از جاذبه‌های طبیعی به منظور آشنایی دانشجویان و همچنین ارتقای سلامت روحی و روانی دانشجویان برگزار می‌کند.





● اداره خوابگاه‌ها و سراهای دانشجویی دانشگاه بناب با هدف فراهم ساختن محیط امن و پراز آرامش برای دانشجویان به دو بخش اداره خوابگاه‌های برادران و خواهران تقسیم شده است.

- The Student Dormitories Administration of the UoB aims to provide a safe and tranquil living environment for students, striving to create a vibrant and relaxing atmosphere. The administration is divided into two separate departments: one for men's dormitories and another for women's dormitories.



❁ Men's Dormitories

❁ خوابگاه های برادران

● خوابگاه های برادران دارای دو ساختمان نوساز با تمامی امکانات رفاهی است که ظرفیت پذیرش ۵۵۰ نفر دانشجو را دارد. از جمله امکانات این خوابگاه ها می توان به سالن مطالعه مجهز، رستوران، دسترسی راحت به مرکز شهر، سرویس ایاب و ذهاب به دانشگاه، حضور پزشک در خوابگاه، نگهبان ۲۴ ساعته، سالن تلویزیون، وسایل گرمایشی و سرمایشی، بوفه، نمازخانه و سالن ورزشی اشاره کرد.

- The men's dormitories consist of two modern buildings with full amenities, accommodating up to 550 students. These facilities include
 - A fully-equipped study hall
 - Dining facilities
 - Convenient access to the city center
 - University shuttle service
 - On-site medical services
 - 24-hour security
 - TV lounge
 - Heating and cooling systems
 - Snack bar
 - Prayer room
 - Sports hall



❁ Women's Dormitories

❁ خوابگاه‌های خواهران

● خوابگاه‌های دانشجویی خانم‌ها در سه بلوک نسترن، یاس و نرگس ساخته شده است و در مجموع با ۱۱۰ اتاق دارای ظرفیت اسکان ۴۳۰ نفر را دارد. این بلوک‌ها در فضایی امن در محوطه دانشگاه قرار داشته و به صورت شبانه روزی توسط سرپرستان خوابگاه تحت نظارت قرار دارد. این خوابگاه‌ها دارای امکاناتی مانند سالن مطالعه، سالن تلویزیون، کارگاه معاری، نمازخانه، سالن ورزشی ایروبیک، آشپزخانه‌های عمومی، امکانات ورزشی محوطه خوابگاه (زمین بسکتبال، تجهیزات ورزش همگانی، دوچرخه‌های عمومی) و تجهیز تمامی اتاقها به فرش، یخچال و کمد دیواری، طی ارزشیابی صندوق رفاه دانشجویان وزارت علوم تحقیقات و فناوری در ردیف خوابگاه‌های رده ۱ و ۲ از نظر کالبدی قرار دارند.

- The female student dormitories consist of three residential blocks named Nastaran, Yas, and Narges, comprising a total of 110 rooms with a capacity to accommodate 430 students. These secure facilities are located within the university campus and operate under 24/7 supervision by dormitory supervisors

➤ Facilities include

- Study halls
- TV lounges
- Computer workshop
- Prayer room
- Aerobic exercise hall
- Shared kitchens
- Outdoor sports facilities (basketball court, public exercise equipment, shared bicycles)
- Fully furnished rooms (carpeted, with refrigerators and built-in wardrobes)





● کتابخانه مرکزی دانشگاه بناب یکی از بزرگترین کتابخانه‌های منطقه بوده که بیش از ۵۰۰۰۰ جلد کتاب داشته و انواع نشریات علمی بین‌المللی با آخرین یافته‌های علمی در آن عرضه می‌شود. این کتابخانه دارای سالن مطالعه مجهز، اینترنت پرسرعت، بخش کتب مرجع و نسخ خطی، سالن جلسات، کارگاه‌های آموزشی، خدمات جاپ و تکثیر، فضای استراحت و سایر امکانات رفاهی و آموزشی است. همچنین محل استقرار واحدها و شرکت‌های دانش‌بنیان در طبقه اول این کتابخانه بوده تا ارتباط بین دانشجویان و فناوران برقرار شود.

- The Central Library of the UoB ranks among the largest libraries in the region, housing a collection of over 50,000 books and providing access to various international scientific publications featuring the latest research findings. Equipped with modern study halls, high-speed internet, dedicated sections for reference books and rare manuscripts, meeting rooms, training workshops, printing and photocopying services, recreational areas, and other educational and welfare facilities, the library serves as a comprehensive academic resource center. Additionally, the ground floor hosts knowledge-based units and startups, fostering collaboration and interaction between students and technology innovators.





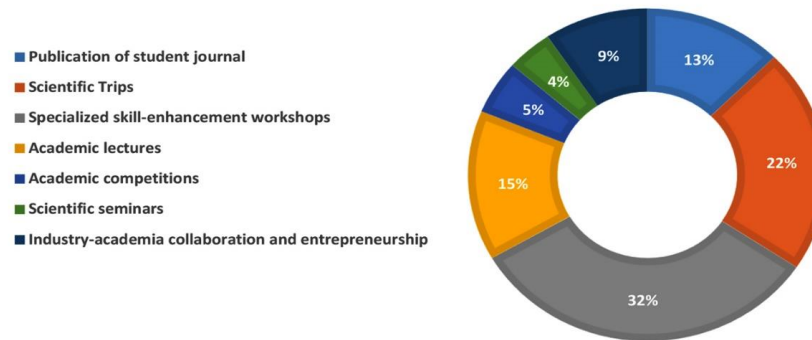
- با توجه به اهمیت موضوع فرهنگ در جامعه، دانشگاه بناب برنامه‌های فرهنگی متنوعی را در طول سال برنامه‌ریزی و اجرا می‌کند. در این دانشگاه ۱۳ کانون و تشکل دانشجویی شکل گرفته و متناسب با نیازهای دانشجویان انواع برنامه‌های فرهنگی را برگزار می‌کنند. مانند کانون هلال احمر، کانون، فیلم و عکس، کانون تئاتر، کانون ایران‌گردی، کانون کتابخوانی و غیره. علاوه بر کانون‌ها و تشکل‌های دانشجویی، دانشگاه بناب دارای ۱۸ انجمن علمی مرتبط با رشته‌های تحصیلی موجود (رشته‌های معماری، عمران، لیزر، مکانیک، پلیمر، نساجی، مهندسی هسته‌ای، صنایع غذایی، مهندسی صنایع و سیستم‌ها و غیره) است که دانشجویان در قالب این انجمن‌ها فعالیت‌های علمی متعدد مانند، انتشار نشریه تخصصی، بازدیدهای علمی، برگزاری سخنرانی‌های علمی و غیره را انجام می‌دهند.
 - Recognizing the significant role of culture in society, the UoB implements diverse cultural programs. In this regard, the university has established 13 student clubs and organizations that design and execute various cultural activities tailored to student interests. These include the Red Crescent Society, Film and Photography Club, Theater Association, Iran Tourism Group, Book Reading Circle, among others.
- In addition to cultural clubs and student organizations, the UoB hosts 18 scientific associations aligned with its academic disciplines (such as Architecture, Civil Engineering, Laser Technology, Mechanical Engineering, Polymer Science, Textile Engineering, Nuclear Engineering, Food Industry, Industrial and Systems Engineering, etc). Through these associations, students engage in numerous academic activities, including publishing specialized journals, organizing scientific field trips, hosting academic lectures, and more.



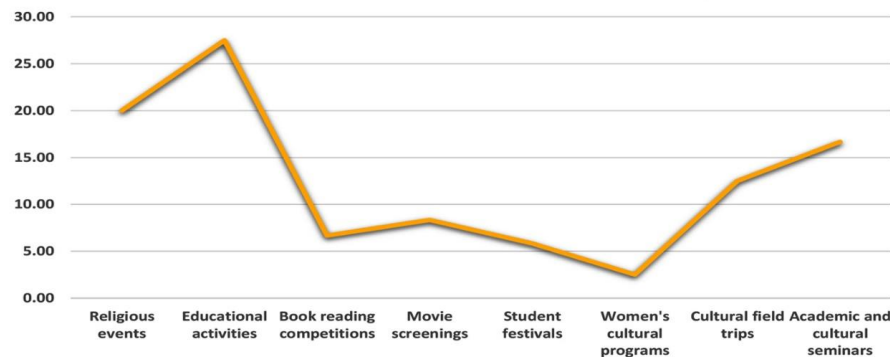
● معاونت فرهنگی و اجتماعی دانشگاه بناب، در طول سال ۱۴۰۳، بیش از ۱۲۰ برنامه فرهنگی در زمینه های مختلف به شرح زیر برگزار کرده است.

- The Deputy of Cultural and Social Affairs at the University of Bonab organized over 120 cultural programs in various fields during the year 2024, as detailed below

FREQUENCY OF STUDENT SCIENTIFIC ASSOCIATION ACTIVITIES



Cultural and Social Activities of Bonab University





- In line with expanding its educational and welfare infrastructure, the UoB has undertaken the development of a new 40-hectar campus in a strategic and unique location. Situated near Lake Urmia, the site not only offers picturesque views and a tranquil environment but will also be equipped with advanced facilities and modern infrastructure

● دانشگاه بناب در راستای توسعه فضای آموزشی و رفاهی، اقدام به احداث سایت جدید دانشگاه بالغ بر ۴۰ هکتار در مکانی استراتژیک و منحصر به فرد نموده است. این سایت که در مجاورت دریاچه ارومیه واقع شده، علاوه بر برخورداری از چشم‌اندازی زیبا و محیطی آرام، از امکانات پیشرفته و زیرساخت‌های مدرن برخوردار خواهد بود.





سایت جدید دانشگاه بناب در منطقه‌ای با موقعیت ارتباطی ویژه قرار دارد که آن را به یک قطب علمی و فرهنگی بین‌المللی تبدیل می‌کند. این مجموعه در نزدیکی جاده ارتباطی ایران به کشورهای ترکیه و عراق واقع شده و این امر دسترسی آسان به بازارهای منطقه‌ای و مراکز علمی بین‌المللی را فراهم می‌کند. همچنین، نزدیکی به جاذبه‌های تاریخی و طبیعی مانند تپه‌های باستانی، چشمه‌های آب‌گرم، و پارک‌های ملی، محیطی جذاب برای دانشجویان و پژوهشگران ایجاد کرده است.

- The new campus benefits from a privileged logistical position, which turn it as an international academic and cultural hub. Its proximity to the transit route connecting Iran to Turkey and Iraq provides easy access to regional markets and international academic centers. Additionally, its closeness to historical and natural attractions such as ancient hills, hot springs, and national parks - creates an engaging environment for students and researchers





❁ Modern and Fully-Equipped Library

- The new university campus will feature a combined digital and traditional library housing both print and non-print resources, creating an optimal environment for study and research

کتابخانه مدرن و مجهز

● سایت جدید دانشگاه شامل یک کتابخانه دیجیتال و سنتی با منابع غیرچاپی و چاپی خواهد بود که فضایی مناسب برای مطالعه و پژوهش فراهم می‌کند.

❁ Student Dormitories (Married & Single Students)

- To accommodate both married and single students, the university provides standard, well-equipped dormitories with welfare amenities including study halls, sports facilities, and high-speed internet access

خوابگاه‌های دانشجویی (متاهلی و مجردی)

● برای رفاه حال دانشجویان متأهل و مجرد، خوابگاه‌های استاندارد و مجهز با امکانات رفاهی مانند سالن مطالعه، فضای ورزشی، و اینترنت پرسرعت در نظر گرفته شده است.

❁ Green spaces and environmental sustainability

- The new campus design prioritizes environmental sustainability, showcasing expansive green spaces, university parks, and meticulously maintained gardens to cultivate a healthy and dynamic atmosphere for both students and faculty. The construction of UoB's new campus, with its global perspective and state-of-the-art facilities, represents a significant milestone in establishing the institution as a premier academic hub in the region. By integrating educational, research, welfare, and natural elements, this project will offer an ideal setting for students, researchers, and professors

فضای سبز و محیط زیست پایدار

● طراحی سایت جدید با تأکید بر پایداری محیط زیست انجام شده و شامل فضای سبز گسترده، پارک‌های دانشگاهی، و گل‌کاری محوطه است که محیطی سالم و بانشاط برای دانشجویان و اساتید ایجاد می‌کند. ساخت سایت جدید دانشگاه بناب با چشم‌انداز بین‌المللی و امکانات مدرن، گامی بلند در جهت تبدیل این دانشگاه به یک مرکز علمی پیشرو در سطح منطقه است. این پروژه با ترکیب ویژگی‌های آموزشی، پژوهشی، رفاهی و طبیعی، محیطی ایده‌آل برای دانشجویان، پژوهشگران و اساتید فراهم خواهد کرد.



- The Office of International Scientific Cooperation at the UoB plays a pivotal role in developing and coordinating the university's international activities. Its primary mission is to formulate macro-strategies, establish and expand scientific connections with prestigious global centers, conclude cooperation agreements, facilitate faculty and student exchanges, and support joint programs and international research projects.

- In collaboration with all university vice-chancellorships, this office pursues strategies to attract international students and faculty, internationalize curricula, develop joint scientific publications, and ensure active participation in global academic forums. The office's outstanding achievements include signing memoranda of understanding with prominent international universities

- Ataturk University (Turkey)
- Karadeniz Technical University (Turkey)
- Erzurum Technical University (Turkey)
- Iğdır University (Turkey)

- مرکز همکاری‌های علمی و بین‌المللی دانشگاه بناب، نقش محوری در توسعه و هماهنگی فعالیت‌های بین‌المللی دانشگاه ایفا می‌کند. مأموریت اصلی این مرکز، تدوین راهبردهای کلان، ایجاد و گسترش پیوندهای علمی با مراکز معتبر جهانی، انعقاد تفاهمنامه‌های همکاری، تسهیل تبادل استاد و دانشجو و حمایت از برگزاری دوره‌های مشترک و پروژه‌های پژوهشی بین‌المللی است.



- این مرکز با همکاری تمامی معاونت‌های دانشگاه، راهبردهایی را برای جذب دانشجویان و اساتید بین‌المللی، بین‌المللی‌سازی برنامه‌های درسی، توسعه انتشارات علمی مشترک و حضور فعال در مجامع علمی جهانی پیگیری می‌کند. دستاوردهای درخشان این مرکز شامل انعقاد تفاهم‌نامه با دانشگاه‌های برجسته بین‌المللی است که عبارتند از:

- دانشگاه آتاتورک (ترکیه)
- دانشگاه کارادنیز تکنیک (ترکیه)
- دانشگاه ارزروم تکنیک (ترکیه)
- دانشگاه ایغدیر (ترکیه)

- Gümüşhane University (Turkey)
- Ağrı İbrahim Çeçen University (Turkey)
- Bayburt University (Turkey)
- Near East University (Northern Cyprus)
- Université Grenoble Alpes (France)
- ICMA Research Institute affiliated with University of Zaragoza (Spain)
- University of Basilicata (Italy) - with a research cooperation agreement in seismology

Additionally, the University of Bonab has established extensive research collaborations with prominent domestic institutions including University of Tabriz, Sahand University of Technology, Urmia University, Shahid Madani University, the National Elites Foundation, and the Nuclear Science and Technology Research Institute of the Atomic Energy Organization of Iran. Through memberships in important associations such as the Caucasus Universities Association, Central Asian Universities Association, and participation in the Mevlana Exchange Program, the university has taken significant strides in regional and international cooperation



- دانشگاه گوموشخانه (ترکیه)
- دانشگاه آغری ابراهیم چچن (ترکیه)
- دانشگاه بایبورت (ترکیه)
- دانشگاه شرق نزدیک (قبرس شمالی)
- دانشگاه گرنوبل آلپ (فرانسه)
- موسسه تحقیقاتی آی سی ای وابسته به دانشگاه زاراگوزا (اسپانیا)
- دانشگاه باسیلیکاتا (ایتالیا) - با قرارداد همکاری پژوهشی در حوزه زلزله

علاوه بر این، دانشگاه بناب همکاری‌های پژوهشی گسترده‌ای با دانشگاه‌های مطرح کشور از جمله دانشگاه تبریز، دانشگاه صنعتی سهند، دانشگاه ارومیه، دانشگاه شهید مدنی، صندوق حمایت از پژوهشگران و فناوران کشور و پژوهشگاه علوم و فنون هسته‌ای سازمان انرژی اتمی داشته است. این دانشگاه با عضویت در اتحادیه‌های مهمی مانند اتحادیه دانشگاه‌های قفقاز، اتحادیه دانشگاه‌های آسیای میانه و مشارکت در برنامه تبادل استاد و دانشجوی مولانا، گام‌های بلندی در راستای همکاری‌های منطقه‌ای و بین‌المللی برداشته است.

❁ Goals for Developing International Scientific Cooperation

- The strategic objectives for directing the development of international scientific cooperation, as outlined in the strategic document of the University of Bonab, are as follows
- Increasing the admission of foreign students, especially from neighboring countries (non-scholarship)
- Increasing the ratio of joint publications by university faculty members with faculty members of foreign universities to the total number of faculty members
- Increasing the number of joint training courses held with foreign universities and specialized centers
- Increasing the number of operationalized Memoranda of Understanding with reputable foreign universities and scientific centers
- Enhancing the university's active presence in regional and international scientific and specialized unions and organizations

A Global Future, Built on Scientific Cooperation

❁ اهداف توسعه همکاری‌های علمی بین‌المللی دانشگاه

- اهداف راهبردی جهت‌گیری توسعه همکاری‌های علمی بین‌المللی مندرج در سند راهبردی دانشگاه بناب عبارتند از :
- افزایش پذیرش دانشجویان خارجی به ویژه از کشورهای همسایه (غیر بورسیه)
- افزایش نسبت تعداد مقالات مشترک اعضای هیئت علمی دانشگاه با اعضای هیئت علمی دانشگاه‌های خارجی به تعداد اعضای هیأت علمی
- افزایش تعداد دوره‌های آموزشی مشترک برگزار شده با دانشگاه‌ها و مراکز تخصصی خارجی
- افزایش تفاهم نامه‌های عملیاتی شده همکاری با دانشگاه‌ها و مراکز معتبر علمی خارجی
- حضور پررنگ دانشگاه در اتحادیه‌ها و سازمان‌های علمی، تخصصی منطقه‌ای و بین‌المللی

آینده‌ای جهانی، در همکاری‌های علمی





**Memorandum of Agreement
Between
Atatürk University
and
University of Bonab**



Atatürk University, Erzurum, Turkey and University of Bonab, Bonab, Iran, wishing to establish cooperative relations between the two institutions through mutual assistance in the areas of education, research and the others, agree as follows:

PART I SCOPE OF THE COOPERATION

The areas of cooperation include, the subject to mutual consent, programs offered at either institution that both sides contribute to the fostering and development of the cooperative relationships between the two universities.

The assistance to be provided by each of the contracting parties will be teaching, research, exchange of faculty and students, and staff development, etc., as deemed beneficial by the two institutions.

PART II GENERAL AREAS OF COOPERATION

Assistance shall be carried out, subject to availability of funds and approval of the Rector of Atatürk University and the Rector of University of Bonab through such activities or programs as:

- Joint educational, cultural, research activities;
- Exchange of faculty members for research, lectures and discussions;
- Exchange of advanced graduate and professional students for collaborative or independent research;
- Participation in seminars and academic meetings;
- Exchange of academic materials, publications, and other information;
- Special short-term academic programs;
- Semester and a yearlong study abroad programs for degree-seeking students that provide academic credits and beneficial transcripts. Such programs will be designed to satisfy academic requirements at each of the participating institutions.

The terms of such mutual assistance and necessary budget for each program and activity that is implemented under the terms of this agreement shall be mutually discussed and agreed upon in writing by both parties prior to the initiation of the particular program or activity, and such program and activity shall be negotiated on an annual basis. Each university will designate a Liaison Officer to develop and coordinate specific activities or programs.

PART III RENEWAL, TERMINATION AND AMENDMENT

This agreement shall remain in force for a period of five (5) years from the date of the last signature after the approval of authorized institutions, with the understanding that it may be terminated by either party giving a written notice of six (6) months prior to the termination. The agreement may be extended by mutual consent of the two parties.

This agreement may be amended by the exchange of letters between the two institutions, such amendments, once approved by both institutions, will become part of this Memorandum of Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto have offered their signatures:

Prof. Dr. Ömer GÖMÜŞKILI
Rector
Atatürk University
May 24, 2022

Dr. Mostafa ABBASIAN
Rector
University of Bonab
May 24, 2022



Contact Person:

Prof. Dr. Taşkın ÖZTAŞ
Executive Coordinator
Office of International Affairs

Atatürk University
Erzurum, Turkey
Phone: +90 442 231 31 26
E-mail: toztas@atauni.edu.tr

Contact Person:

Dr. Mostafa KHOJASTEHNAZHAND
Head of International Affairs

University of Bonab
Bonab, Iran
Phone: +98 (41) 377 45000
E-mail: international@ubonab.ac.ir



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
FOR
SCIENTIFIC AND EDUCATIONAL CO-OPERATION
BETWEEN

ERZURUM TECHNICAL UNIVERSITY, TURKEY
AND
UNIVERSITY OF BONAB, IRAN



Erzurum Technical University of Turkey represented by Prof. Dr. Muammer YAYLALI and University of Bonab, Iran represented by Prof. Dr. Karim ABBASSIAN hereby enter into a Memorandum of Understanding (MoU) for scientific and educational co-operation.

This MoU is to provide for exchange of staff, scholars, students, academic information and materials in the belief that the research and education processes at both universities would be enhanced and that mutual understanding between their respective staff, scholars and students would be increased by the establishment of such exchange programs.

Article 1

The universities agree to promote the following exchange programs, based on their respective academic and educational needs:

1. Exchange of scholars and staff.
2. Exchange of undergraduate and graduate students.
3. Exchange of academic information and materials.
4. Joint research activities and publications.
5. Participation in conferences and academic meetings.
6. Other academic exchanges that both universities agree to.

Article 2

The implementation of each exchange program based on this MoU shall be separately negotiated and agreed upon in writing by both universities. Any such exchange program entered into, as outlined above, will form appendixes to this MoU.

7

1

Article 3

The exchange programs as mentioned in Article 2, are not intended to be legally binding documents. They are meant to describe the nature and suggest the guidelines of the exchange program. Nothing, therefore, shall diminish the full autonomy of either institution, nor will any constraints be imposed by either upon the other carrying out the agreement.

Article 4

Both universities shall designate a program officer to develop and co-ordinate the specific programs agreed upon.

Article 5

This MoU should be reviewed by both institutions every 3 (three) years. It is also understood that either institution may terminate the MoU at any time, giving the other not less than 6 (six) months' notice of its wish to terminate, in order to avoid any possible inconvenience to the other institution.

On behalf of:

Erzurum Technical University
Erzurum – TURKEY

On behalf of:

University of Bonab
Bonab – IRAN

Name : Prof. Dr. Muammer YAYLALI

Designation : Rector

Date : 02.01.2018

Name : Prof. Dr. Karim ABBASIAN

Designation : Rector

Date : 02.01.2018

2

In the Name of GOD



Memorandums of Understanding Between:

University of Bonab

And

Iğdır University



University of Bonab, Iran, and Iğdır University wishing to establish cooperative relations between the two institutions through mutual assistance in the areas of education, research and the others, agree as follows:

PART I SCOPE OF THE COOPERATION

The areas of cooperation include, the subject to mutual consent, programs offered at either institution that both sides contribute to the fostering and development of the cooperative relationships between the two universities.

The assistance to be provided by each of the contracting parties will be teaching, research, exchange of faculty and students, and staff development, etc., as deemed beneficial by the two institutions.

PART II GENERAL AREAS OF COOPERATION

Assistance shall be carried out, subject to availability of funds and approval of President of Iğdır University and the Rector of University of Bonab through such activities or programs as:

- Joint educational, cultural, research activities;
- Exchange of faculty members for research, lectures and discussions;
- Exchange of advanced graduate and professional students for collaborative or independent research;
- Participation in seminars and academic meetings;
- Exchange of academic materials, publications, and other information;
- Special short-term academic programs;

- Semester and yearlong study abroad programs for degree-seeking students that provide academic credits and beneficial transcripts. Such programs will be designed to satisfy academic requirements at each of the participating institutions.


The terms of such mutual assistance and necessary budget for each program and activity that is implemented under the terms of this agreement shall be mutually discussed and agreed upon in writing by both parties prior to the initiation of the particular program or activity, and such program and activity shall be negotiated on an annual basis. Each university will designate a Liaison Officer to develop and coordinate specific activities or programs.


PART III RENEWAL, TERMINATION AND AMENDMENT

This agreement shall remain in force for a period of five (5) years from the date of the last signature after the approval of authorized institutions, with the understanding that it may be terminated by either party giving a written notice of six (6) months prior to the termination. The agreement may be extended by mutual consent of the two parties.

This agreement may be amended by the exchange of letters between the two institutions, such amendments, once approved by both institutions, will become part of this Memorandum of Agreement.

In witness where of, the parties hereto have offered their signatures:


Prof. Dr. Karim Abbasian
Rector
University of Bonab


Prof. Dr. Mehmet Halil Altın
Rector
Iğdır University



In the Name of GOD

Memorandums of Understanding Between:

University of Bonab

And

Karadeniz Technical University



**CHAPTER I
PARTIES AND PURPOSE OF THE PROTOCOL**

1. The Turkish side of the protocol, the full text of which is presented below, is composed of Karadeniz Technical University (Trabzon, Türkiye), and the Iranian side is University of Bonab (Bonab, Iran). Both parties will hereinafter be referred to as "Parties" within the protocol text.

2. The purpose of this protocol is to provide joint projects in the branches of education, science, culture and arts, as well as agriculture, environment, aquaculture, animal breeding and health, basic sciences and engineering, as universities of two neighbouring countries located in the same geographical region and with a similar social and cultural environment. To conduct joint scientific research and technical trips, to organize sports activities and scientific meetings, and to carry out appropriate promotional activities for both universities.

**CHAPTER II
EDUCATION-TRAINING, SCIENTIFIC RESEARCH AND PUBLICATIONS**

The parties have agreed to carry out joint activities on the items presented below.

3. The Parties carry out joint work to improve the education and training provided in the faculties, institutes and schools of both universities and to harmonize it with international standards.

4. The Parties conduct joint scientific research, projects and scientific publications on the topics presented below.

- a. Art, architecture
- b. Basic sciences (physics, mathematics, chemistry, biology, geology)
- c. Science and engineering research

**CHAPTER III
FINANCE AND EXECUTION OF RESEARCH AND DEVELOPMENT PROJECTS**

5. After the agreed upon research topics are designed, they are presented to the project supporting institutions of both parties. Projects come into effect after receiving financial support from both universities.

6. In projects to be carried out jointly, the parties appoint a coordinator for each. Project expenditures are made according to the expenditure system of each country. Project coordinators on both sides are responsible for these expenses.

7. The same path is followed in joint projects with the European Union or third countries.

8. The Parties agree to use infrastructures in jointly carried out projects.

9. The Parties agree to comply with international ethical principles regarding individual and public health and animal breeding and health in jointly conducted scientific projects.

10. The duration of the joint projects prepared can not be less than one year and more than three years. Project coordinators submit an interim report about the project to the institutions supporting the project every six (6) months in the later stages of the project. A final report is prepared at the end of the project. Final and interim reports are prepared in Turkish and Persian and presented to the institutions supporting the project.

11. The Parties accept that, in projects carried out jointly, project coordinators have full authority in the selection of project personnel and the continuation or termination of project personnel's duties in the project.

12. At the end of the projects, the project coordinators decide together where and how the publications to be produced from the project will be published.

**Memorandum of Understanding
between
Near East University (North Cyprus)
and
University of Bonab (Iran)**

Near East University (North Cyprus) and University of Bonab (Iran) having realized the necessity to develop the international relations, having in view of common interests in the area of education, have agreed to cooperate within the framework of following principles:

Article 1

Scientific and educational cooperation shall be undertaken in areas of mutual interest. Such cooperation will be carried out on the basis of equal and mutual advantages.

Article 2

The cooperation between Near East University and University of Bonab, and Near East University can be implemented in the following ways:

- a) Facilitation of the exchange of researchers, postgraduate and undergraduate students,
- b) Mutual assistance for the teachers' scientific qualification improvement,
- c) Exchange of Experience in the advanced methods,
- d) Organization of the bilateral joint symposiums, seminars and conferences,
- e) Facilitation of joint projects and programs based upon their mutual interests.

Article 3

The parties hereby agree and confirm that they provide the each other's website links on their university websites.

Article 4

Both parties have the right to amend this Memorandum. The amended Memorandum will come into force after signing the appropriate protocol.

Article 5

The present Memorandum is prepared in English in two copies. All copies have the same legal power.

Article 6

The Memorandum is valid for five (5) years from the date of signing. The Memorandum can be terminated by either Party subject to written notice to be received by the relevant partner no less than three (3) months before the expiration of Memorandum; otherwise the duration of the Memorandum shall be considered prolonged for five (5) more years.

On behalf of
Near East University
Prof. Dr. Fahreddin SADIKOĞLU
Vice President
Date: 16/09/18

On behalf of
University of Bonab
Prof. Dr. K. Abbasian
Date: 18/3/18

In the Name of GOD



Memorandum of Understanding Between:

University of Bonab



And

The Aragón Materials Science Institute (ICMA)

University of Bonab, Iran, and The Aragón Materials Science Institute (ICMA), Zaragoza, Spain want to establish cooperative relations between the two institutions through mutual assistance in the areas of education, research and the others, and for that reason both parties will sign a future Collaboration Agreement including the following parts:

PART I SCOPE OF THE COOPERATION

The areas of cooperation include, the subject to mutual consent, programs offered at either institution that both sides contribute to the fostering and development of the cooperative relationships between the two universities.

The assistance to be provided by each of the contracting parties will be teaching, research, exchange of faculty and students, and staff development, etc., as deemed beneficial by the two institutions.

PART II GENERAL AREAS OF COOPERATION

Assistance shall be carried out, subject to availability of funds and approval of President of University of Bonab and the Director of The Aragón Materials Science Institute (ICMA) through such activities or programs as:

- Joint educational, cultural, research activities;
- Exchange of faculty members for research, lectures and discussions;
- Exchange of advanced graduate and professional students for collaborative or independent research;
- Participation in seminars and academic meetings;
- Exchange of academic materials, publications, and other information;

- Special short-term academic programs;
- Semester and yearlong study abroad programs for degree-seeking students that provide academic credits and beneficial transcripts. Such programs will be designed to satisfy academic requirements at each of the participating institutions.

The terms of such mutual assistance and necessary budget for each program and activity that is implemented under the terms of this agreement shall be mutually discussed and agreed upon in writing by both parties prior to the initiation of the particular program or activity, and such program and activity shall be negotiated on an annual basis. Each university will designate a Liaison Officer to develop and coordinate specific activities or programs.

PART III RENEWAL, TERMINATION AND AMENDMENT

The subsequent agreement shall remain in force for a period of five (5) years from the date of the last signature after the approval of authorized institutions, with the understanding that it may be terminated by either party giving a written notice of six (6) months prior to the termination. The subsequent agreement could be extended by mutual consent of the two parties.

The subsequent agreement could be amended by the exchange of letters between the two institutions, such amendments, once approved by both institutions, will become part of it.

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto have offered their signatures:

Prof. Dr. Hossein Piri
President
University of Bonab
October, 2018

Prof. Dr. Jesús Javier Campo Ruiz
Director
The Aragón Materials Science Institute (ICMA)
October, 2018



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
UNIVERSITE GRENOBLE ALPES (UGA), FRANCE
AND
UNIVERSITY OF BONAB (UB), IRAN

Both institutions wishing to promote the development and growth of exchanges and academic, scientific and cultural activities,

The Université Grenoble Alpes, hereafter referred to as "UGA", public, scientific, cultural and professional institute (EPSCP), represented by its President Mr Patrick LEVY and whose address is: 621 avenue Centrale – 38400 Saint-Martin d'Hères, France.

AND

University of Bonab, hereafter referred to as "UB", represented by its President Mr Hosein Piri and whose address is University of Bonab, Velayat Highway, Bonab, East Azerbaijan Province, Iran.

UGA and UB are hereafter referred to jointly as "the Parties" and hereby agree the following:

ARTICLE 1. : OBJECT OF THE PARTNERSHIP

The present Memorandum of Understanding, hereafter referred to as "MoU", aims to provide a formal framework to the cooperation and to facilitate and intensify the academic, scientific and cultural exchanges that already exist between the two partner institutions.



ACCORD-CADRE DE COOPERATION
INTERNATIONALE
ENTRE
L'UNIVERSITE GRENOBLE ALPES (UGA), FRANCE
ET
L'UNIVERSITY OF BONAB (UB), IRAN

Désirant mutuellement promouvoir le développement et l'accroissement des échanges et des activités académiques, scientifiques et culturelles,

L'Université Grenoble Alpes, dénommée ci-après l'UGA, Etablissement public à caractère scientifique, culturel et professionnel (EPSCP), représentée par son Président Monsieur Patrick LEVY, et dont l'adresse est sise : 621 avenue Centrale - 38400 Saint Martin d'Hères – France.

ET

L'University of Bonab, dénommé(e) ci-après UB, représentée par son Président Monsieur Hosein Piri, et dont l'adresse est sise : University of Bonab, Velayat Highway, Bonab, East Azerbaijan Province, Iran.

L'UGA et UB sont désignées conjointement « Parties » et conviennent de ce qui suit :

ARTICLE 1. : OBJET DU PARTENARIAT

Le présent Accord-cadre vise à donner un cadre formel à la coopération, à faciliter et à intensifier les échanges académiques, scientifiques et culturels déjà amorcés entre les établissements partenaires.



ARTICLE 12. : TERMS GOVERNING SETTLEMENT OF DISAGREEMENTS

The Parties will make every effort amicably to resolve by direct conciliation all disagreements stemming from the implementation of this MoU. In the event of persistent disagreement, the Parties will refer the matter to the competent jurisdiction.

University of Bonab

Signed at Bonab on 07/09/2019

Hosein, Piri
President



ARTICLE 12. : MODALITES DE REGLEMENT DES LITIGES

Les Parties s'efforceront de résoudre à l'amiable par voie de conciliation directe tout désaccord relatif à l'exécution de cet Accord-cadre. En cas de désaccord persistant, les Parties s'en remettront à la juridiction compétente.

Université Grenoble Alpes

Signé à Grenoble, le 09-SEP. 2019

Patrick LEVY
Président



ÖD: Öğrenci Değişimi SE: Student Exchange

Alan kodu Field code		Derece Degree				Yükseköğretim Kurumu Higher Education Institution		Toplam Total	
Kod Code	Ad Field Name	Ön Lisans Associate Degree	Lisans Bachelor Degree	Yüksek Lisans MA	Doktora PhD	Gönderen Home Institution	Kabul eden Host Institution	Öğrenci Sayısı Student Number	Değişim Süresi (Ay) Exchange Duration (Month)

ÖEH: Öğretim Elemanı Hareketliliği ASM: Academic Staff Mobility

Alan Kodu Field Code	Ders Verilen Alan veya Faaliyetler Field of Teaching or Activities	Öğretim Üyesi Sayısı Number of Academic Staff	Yükseköğretim Kurumu Higher Education Institution		Dönem Olarak Toplam Sıra Total Duration in Period	Haftalık Ders Saati Weekly Course Hour
			Gönderen Home Institution	Kabul eden Host Institution		



MEVLANA DEĞİŞİM PROGRAMI PROTOKOLÜ

MEVLANA EXCHANGE PROGRAMME PROTOCOL

Bizler, aşağıda imzaları bulunan yükseköğretim kurumları olarak, kurumlarımız arasında Mevlana Değişim Programı kapsamında işbirliği yapmayı kararlaştırmış bulunmaktayız.

As being higher education institutions having signatures below, we have agreed on collaborating between our institutions in the scope of Mevlana Exchange Programme.


2547 sayılı Yükseköğretim Kanunu ve 28034 sayılı ve 23 Ağustos 2011 tarihli Mevlana Değişim Programına İlişkin Yönetmelik ve Mevlana Değişim Programı Kapsamında Yükseköğretim Kurumlarına Aktarılacak Tutarların Kullanımı, Muhasebeleştirilmesi, Yapılacak Ödemeler ile İlgili Diğer Hususlara İlişkin Esas ve Usuller ile konuyla ilgili diğer mevzuata uygun bir biçimde, aşağıda yer alan alanlarda, belirtilen faaliyetlerde ve kararlaştırılan sayılarda, öğrenci ve öğretim elemanı değişiminde bulunmaya karar veren kurumlar olarak, Mevlana Değişim Programı kapsamında yer alan ilke ve koşullara eksiksiz bir biçimde uymayı ve değişimi gerçekleştirmeyi taahhüt ederiz.

As being institutions agreed on student and academic staff Exchange, we undertake to concur with the principles and conditions set forth in Mevlana Exchange Programme and accomplish the exchange in compliance with activities and numbers of students/academic staff and in line with "Higher Education Law (No: 2547)", "Regulation on Mevlana Exchange Programme" (No: 28034 - Date: 23 August 2011) and "Principles and Procedures on Use, Accounting of the Amounts to be Transferred to Higher Education Institutions and Other Relevant Matters On the Payments to Be Made in the Scope of Mevlana Exchange Programme" of Mevlana Exchange Programme.

Bu Protokol 02/01/2018 tarihinde iki asıl nüsha olarak yapılmış olup, 2022 yılına kadar geçerlidir.

This Protocol has been concluded on the date of 02/01/2018 in two original copies and is effective until the year of 2022.


Prof. Dr. Ömer ÇOMAKLI
Atatürk Üniversitesi
(Rector of Atatürk University)


Prof. Dr. Karim ABBASIAN
Bonab Üniversitesi
(President of University of Bonab)



دانشگاه بناب

بسمه تعالی

تفاهم نامه همکاری مشترک

بین دانشگاه صنعتی سهند و دانشگاه بناب



دانشگاه صنعتی سهند

در راستای ایجاد و گسترش تعاملات و همکاریهای علمی-تحقیقاتی و آموزشی فی‌مابین دانشگاه صنعتی سهند و دانشگاه بناب، این تفاهم نامه میان دانشگاه صنعتی سهند به نمایندگی آقای دکتر رسول آذری خسروشاهی ریاست دانشگاه صنعتی سهند و دانشگاه بناب به نمایندگی آقای دکتر کریم عباسیان ریاست دانشگاه بناب تنظیم و مبادله می گردد.

ماده ۱- محورهای همکاری

محورهای همکاری طرفین شامل موارد زیر می باشد:

۱. انجام مطالعات پژوهشی و فناوری و نوآوری در زمینه توسعه دانش فنی و انتقال فناوری ها و نوآوری های مورد نیاز طرفین
۲. ارائه خدمات علمی، آموزشی، نظارتی و مشاوره ای در موضوعات مرتبط با نیازهای طرفین
۳. توسعه و بومی سازی فناوری های مورد نیاز دو طرف
۴. انجام پروژه های پژوهشی در قالب پایان نامه های تحصیلات تکمیلی و جهت دهی پایان نامه های تحصیلات تکمیلی به سمت نیازهای طرفین
۵. برگزاری دوره ها و کارگاه های آموزشی علمی و مجازی مرتبط با نیازهای طرفین
۶. برگزاری نشست ها و همایش های علمی مشترک از سوی دو طرف
۷. بهره مندی از امکانات آزمایشگاهی اقماری و مرکزی، کارگاهی دو طرف
۸. همکاری در زمینه دوره های سیستم کارآموزی نوین و کارورزی و کارآفرینی دانشجویان دو دانشگاه
۹. همکاری جهت انجام بازدیدهای علمی دانشجویان و اساتید از بخشهای مختلف دو دانشگاه
۱۰. برگزاری دوره های HSE با همکاری مشترک دانشگاهها
۱۱. مبادله اطلاعات از طریق وب سایت، کتابها، نشریات علمی، مدارک علمی و تحقیقاتی، پایان نامه های دانشجویی و نرم افزارهای رایانه ای در زمینه آموزشی، پژوهشی و فناوری

ماده ۲- مدت تفاهم نامه

مدت این تفاهم نامه از تاریخ امضای آن پنج سال می باشد که با موافقت طرفین قابل تمدید خواهد بود.

ماده ۳- سازکار اجرایی

سازکار اجرایی شامل موارد زیر می باشد:

۱. پس از امضای تفاهم نامه کمیته ای متشکل از نمایندگان معرفی شده از سوی طرفین متناسب با اهداف تعیین شده در تفاهم نامه تشکیل خواهد شد تا نسبت به تعریف عناوین پروژه های تحقیقاتی، عناوین پایان نامه های تحصیلات تکمیلی، موضوعات دوره های آموزشی و سایر خدمات پیش بینی شده در تفاهم نامه به توافق برسند.

۲. طرفین پس از امضای تفاهم نامه نسبت به معرفی اعضای کمیته اقدام خواهند نمود.

۳. جلسات کمیته در صورت نیاز هر سه ماه یکبار در محل تعیین شده قبلی به صورت ثانوی برگزار می گردد.

۴. در هر یک از موارد توافق شده پس از انعقاد قراردادهای جداگانه بین دو طرف، جهت اجرا اقدام خواهد شد.

۵. کلیه توافق های حاصل صورت جلسه شده و مورد بررسی واحدهای ذیربط قرار گرفته و نتیجه به طرف مقابل اعلام می شود.

۶. برای هر فعالیت مورد توافق قرارداد مستقل منعقد می شود.

ماده ۴- سایر موارد

۱. در صورت بروز هر گونه اختلاف در اجرای تفاهم نامه، جلسه ای با حضور امضاکنندگان تفاهم نامه تشکیل و نسبت به حل و فصل اختلاف اقدام خواهد شد.

۲. این تفاهم نامه از هر حیث از قوانین و مقررات حاکم بر جمهوری اسلامی ایران تبعیت می کند

۳. در صورت عدم ادامه همکاری، طرفین می توانند با اعلام قبلی حداقل یک ماه نسبت به فسخ تفاهم نامه اقدام نمایند.

ماده ۵- نسخ تفاهم نامه:

این تفاهم نامه در دو نسخه و ۵ ماده در تاریخ امضاء و کلیه نسخه های آن دارای اعتبار واحد می باشد.

امید است در ظل توجهات حضرت ولی عصر (عج) و همفکری و همکاری متقابل، نتایج ارزشمندی حاصل گردد و مرضی رضای حق تعالی قرار گیرد.

ریاست دانشگاه صنعتی سهند
دکتر رسول آذری خسروشاهی

ریاست دانشگاه بناب
دکتر کریم عباسیان

ماده ۵: نشانی طرفین

پژوهشگاه: تهران، انتهای خیابان کارگر شمالی، سازمان انرژی اتمی ایران، کد پستی: ۱۴۳۹۹۵۱۱۳ - صندوق پستی: ۸۳۶ - ۱۴۳۹۵

دانشگاه: آذربایجان شرقی، شهرستان بنباب، بزرگراه ولایت، جنب پلیس راه، کد پستی: ۵۵۱۷۶۱۱۶۷
نشانی مجتمع پژوهشی شمال غرب کشور تابعه پژوهشگاه در شهرستان بنباب: کیلومتر ۷ جاده بنباب - تبریز، تبصره: هر گونه تغییر نشانی می بایستی ظرف مدت یک هفته به صورت کتبی اطلاع داده شود در غیر این صورت تمامی مکاتبات به نشانی فوق ابلاغ شده تلقی می گردد.

ماده ۹: نسخ تفاهم نامه

این تفاهم نامه در ۹ ماده، ۳۰ بند و ۳ تبصره و در چهار نسخه که حکم واحد دارند، تنظیم و در تاریخ - ۱۳۹۶ / / به امضاء رسیده و قابل اجرا می باشد.

معاون سازمان و سرپرست پژوهشگاه



دکتر کریم عباسیان
رئیس دانشگاه



تفاهم نامه

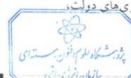
به منظور توسعه همه جانبه و شناسایی راههای افزایش مشارکت در عرصه های گوناگون تخصصی این تفاهم نامه با شرایط زیر بین **پژوهشگاه علوم و فنون هسته ای** وابسته به سازمان انرژی اتمی ایران به نمایندگی آقای دکتر امیر موافقی به عنوان رئیس پژوهشگاه و **دانشگاه بنباب** به نمایندگی آقای دکتر کریم عباسیان به عنوان رئیس دانشگاه که در این تفاهم نامه به ترتیب پژوهشگاه و دانشگاه نامیده می شوند، منعقد می گردد.

ماده ۱: اهداف تفاهم نامه

- ۱-۱- گسترش و هماهنگی در زمینه همکاری پژوهشی، آموزشی و خدماتی فی مابین.
- ۱-۲- استفاده مطلوب و بهینه از امکانات و توانایی های یکدیگر در جهت توسعه فناوری دانش هسته ای.

ماده ۲: موضوع تفاهم نامه

- ۱-۲- همکاری در برقراری ارتباط آموزشی، پژوهشی، علمی و فنی و ایجاد تسهیلات در طراحی و اجرای پروژه های مشترک پژوهشی - کاربردی با محوریت ارتباط با صنعت و پژوهش های تقاضا محور.
- ۲-۲- همکاری و هماهنگی طرفین در راه اندازی و توسعه دوره های تحصیلات تکمیلی مورد نیاز.
- ۳-۲- مشارکت در ایجاد فرصت های مطالعاتی و تبادل استاد.
- ۴-۲- همکاری در خصوص طراحی و برگزاری سمینارها، دوره های آموزشی، کارگاه های آموزشی، گردهم آیی های داخلی و بین المللی، دعوت از اعضاء هیات علمی و متخصصان خارجی ذیربط در تحقیقات مشترک، چاپ و انتشار نشریات، مقالات و کتب علمی.
- ۵-۲- همکاری متقابل در تعریف و اجرای پایان نامه / رساله دانشجویان دوره کارشناسی ارشد و دکتری در زمینه های تخصصی و اجرای طرح های تحقیقاتی مشترک.
- ۶-۲- ایجاد زمینه های لازم جهت انجام بازدیدهای علمی و تحقیقاتی از مراکز، موسسات و آموزشگاه های بین دانشگاه و پژوهشگاه.
- ۷-۲- همکاری در استفاده از تجهیزات و امکانات پژوهشی، کتابخانه ای و آزمایشگاهی بر اساس ضوابط و مقررات جاری طرفین.
- ۸-۲- ایجاد تسهیلات لازم از سوی دانشگاه جهت ارائه طرح های مطالعاتی مبتنی بر همکاری های دولتی و صنعت و دانشگاه.



ماده ۷: حل اختلاف

در صورت بروز اختلاف در اجرای مفاد تفاهنامه، موارد اختلاف ابتدا در سطح کارشناسی و بعد از آن در شورای حل اختلاف متشکل از نمایندگان صندوق، دانشگاه و کارشناس مرضی طرفین حل و فصل خواهد شد.

ماده ۸: نسخ تفاهنامه

تفاهنامه حاضر با امضای و اعلام کتبی قبلی یکماهه هر یک از طرفین قبل از انقضای زمان آن با رعایت کامل ماده ۶ قابل خاتمه بوده و این نوع خاتمه هیچگونه مسئولیتی جزء موارد مطروحه در این تفاهنامه برای طرف خاتمه دهنده ایجاد نمی کند.

ماده ۹: نسخ تفاهنامه

این تفاهنامه در ۹ ماده سه نسخه متحدالشکل و دارای اعتبار یکسان در تهران تهیه و تنظیم و بین طرفین مبادله شد و از تاریخ امضاء و ثبت لازم الاجرا می باشد.

صندوق حمایت از پژوهشگران و فناوران کشور

نام و نام خانوادگی: دکتر ایمان الفتکوری

سمت: رئیس صندوق

امضا و مهر
معاونت علمی و فناوری
صندوق حمایت از پژوهشگران و فناوران کشور

دانشگاه پناپ

نام و نام خانوادگی: دکتر حسین پیری

سمت: رئیس دانشگاه

امضا و مهر
دانشگاه پناپ

تفاهنامه

این تفاهنامه بین صندوق حمایت از پژوهشگران و فناوران کشور به نشانی تهران، خیابان کارگر شمالی، بعد از تقاطع جلال آل احمد، خیابان پنجم پلاک ۳۳، تلفن: ۸۲۱۶۱۰۳ (۰۲۱) و فاکس: ۸۲۱۶۱۰۱ (۰۲۱) به نمایندگی آقای دکتر ایمان الفتکوری به عنوان رئیس صندوق که از این پس "صندوق" نامیده می شود از یک طرف و دانشگاه پناپ به نشانی آذربایجان شرقی، بناب، بزرگراه ولایت، جنب پارس راه گد پستی ۵۵۵۱۳۵۱۳۳ تلفن ۳۳۳۸۱۸۰ (۰۲۱) و فاکس: ۳۳۳۸۰۰۰ (۰۲۱) به نمایندگی آقای دکتر حسین پیری به عنوان رئیس دانشگاه بناب که از این پس "دانشگاه" نامیده می شود، از طرف دیگر با شرایط ذیل منعقد و مبادله شد.

مقدمه

توسعه پایدار و پیشرفت هر کشور مرهون پرورش حفظ و نگهداری سرمایه های علمی، پژوهشی و فناورانه آن کشور است. پژوهشگران و فناوران موجبات ترقی، تعالی، توسعه علمی و فناوری و در نهایت توسعه پایدار همه جانبه را برای کشور فراهم می سازند. از این رو صندوق حمایت از پژوهشگران و فناوران، به منظور شناسایی، برقراری ارتباط و حمایت از این قشر توانمند جامعه، و دانشگاه بناب به منظور استفاده از مشارکت و همکاری های علمی آنان در زمینه اجرای سیاست های خود اقدام به انعقاد این تفاهنامه، با مشخصات ذیل نمودند.

ماده ۱: موضوع تفاهنامه

- ۱-۱- همکاری در زمینه اجرای ۵ طرح پژوهشی، ۵ طرح تحقیقاتی پسا دکتری و ۱۰ طرح تحقیقاتی رساله دکتری در راستای سیاست ها، مقررات و اولویت های تحقیقاتی اعلام شده توسط صندوق
- ۱-۲- ایجاد لینک پورتال های دو مجموعه برای آگاهی از کارهای تحقیقاتی انجام شده و در دست انجام

ماده ۲: اعتبار مالی تفاهنامه

اعتبار مالی موضوع این تفاهنامه بصورت مشترک توسط طرفین (صندوق و دانشگاه) به نسبت هفتاد درصد صندوق و سی درصد دانشگاه به منظور اجرای هر یک از طرح های تحقیقاتی مورد نظر، تأمین و هزینه خواهد شد.

ماده ۳: مدت تفاهنامه

- ۳-۱- مدت اعتبار این تفاهنامه پنج سال از تاریخ امضاء می باشد. در صورت نیاز و توافق کتبی طرفین تمدید آن امکان پذیر خواهد بود.
- ۳-۲- در صورت اتمام مدت اعتبار تفاهنامه و عدم تمدید آن و یا خاتمه آن حسب ماده ۸ همین تفاهنامه، تمامی تعهدات پذیرفته شده بر اساس اسناد ارائه شده توسط طرفین اجرا خواهد شد.
- توضیح: در صورتی که در پایان مدت این تفاهنامه طرح مالی بصورت ناتمام باقی مانده باشند، مدت تفاهنامه تا پایان تاریخ خاتمه طولانی ترین طرح ناتمام، تنها برای پایان دادن به طرح های ناتمام، ادامه خواهد یافت.

روز و به نسخه رایانه
دانشگاه پناپ
شماره: ۱۳۹۹ / ۳۹
تاریخ: ۱۳۹۹ / ۱ / ۱۹

دکتر پیری

دکتر الفتکوری



KAFKASYA ÜNİVERSİTELER BİRLİĞİ VII. OLAĞAN KONGRESİ

16 MART 2018 İSTANBUL

“DAVET MEKTUBU”

Sayın Prof. Dr. Karim ABBASİAN
Bonab Üniversitesi Rektörü;

Temel amacı bölgesel işbirliğini artırmak, ülkeler arasında öğrenci ve öğretim üyesi akışkanlığını sağlamak, proje ve sempozyumlarla bölge gençliğini ortak bir gelecek ülküsetrafında birleştirmek olan **Kafkasya Üniversiteler Birliği(KÜNB)VII. Olağan Kongresi**; Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanımız Sayın Ahmet ARSLAN'ın teşriifleriyle, “Tarihi İpek Yolunun Yeniden İnşası ve Kafkaslarda SİNRSİZ İmkanlar” ana temasıyla Maltepe Üniversitesi'nin ev sahipliğinde, 16 Mart 2018 tarihinde İstanbul'da yapılacaktır.

Kongremizde Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanımız Sayın Ahmet ARSLAN'a; KÜNB üyesi 14 ülkeden 130 üniversite adına; “Asrın Projesi olarak bilenen Bakü-Tiflis-Kars Demiryolu projesinin planlanması, inşası ve sonuçlandırılmasındaki üstün gayretleri dolayısıyla Fahri Doktora payesi takdim edilecektir.

TÜBİTAK, TÜBA, Rusya Bilimler Akademisi, Azerbaycan Bilimler Akademisi, Kazakistan Türk Akademisi, ve Gürcistan Bilimler Akademisi'nin de katılacağı kongrede; **Kafkasya Ortak Bilim Ağı (KOBİA)** konulu bir Panel düzenlenecektir. Ayrıca katılımcı rektörlerle gerçekleştirilecek “**Rektörler Platformunda**” bilimsel işbirliğinin geliştirilmesinde “**Sınırsız İmkanlar**”ın tartışılması sağlanacaktır.

Birlik üyesi üniversitelerimizin yanı sıra yurt içinden ve yurt dışından KÜNB'e yeni üye olacak üniversite rektörlerimizin de katılacağı Kafkasya Üniversiteler Birliği'nin İstanbul'da yapılacak olan **VII. Olağan Kongresi**'ni onurlandırmanızı mutluluk duyacağız.

Saygılarımla;

Prof. Dr. Ramazan Korkmaz
Kafkasya Üniversiteler Birliği Başkanı

Kafkasya Üniversiteler Birliği Tel: +90 (478) 211 75 52 Faks: +90 (478) 211 75 06
e-mail: kunib2016@ardahan.edu.tr
www.kunib.com



● Celebrating the World's Top 1% and 2% Influential Scientific Minds



Sayyad Nojavan



Sahar Zinatloo



Ali Ahmadian



Hojjat Afshari



Mohammad Mohtadi



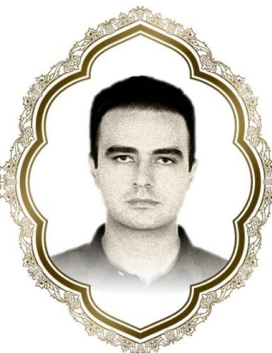
Marzieh Ranjbar
mohammadi



Ardashir Mohammadzadeh



Mir Sajjad Heshemi



Mehdi Hoseinzadeh

